



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

2018KO IRAILAREN 20an EGINDAKO EZ-OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA.

Olaberrian, 2018ko irailaren 20an, 17:37ak izanik Udaletxeko Pleno Aretoan bildu dira Alkatea den, Jokin Garmendia Asurabarrena (O.E.O) , Nerea Castaño Irazola (O.E.O), Maider Agirre Mugika (O.E.O), Mikel Etxarri Juanes (O.E.O), Elixabet Canales Segurola (O.E.O), eta Iñigo Sarasola Aranzasti (EH-BILDU) zinegotziak.

Aritz Arantzegi Areitio (O.H.E.) zinegotziak bertaratze eza justifikatu du.

Bertan dago eta fede ematen du Idoia Arebalo Benito Idazkari Kontuhartzaileak.

Osoko Bilkura legez osatzeko beharrezkoa den zinegotzi kopurua bertaratu dela egiaztatu ondoren, gai zerrendako lehenengo puntua aztertzeari ekiten dio Udalbatzak.

ACTA DEL PLENO EXTRAORDINARIO CELEBRADO EL 20 DE SEPTIEMBRE DE 2018.

En Olaberria, a 20 de septiembre de 2018, siendo las 17:37 horas se han reunido en el Salón de Plenos del Ayuntamiento el Alcalde, Jokin Garmendia Asurabarrena (O.E.O), y los concejales, Nerea Castaño Irazola (O.E.O), Maider Agirre Mugika (O.E.O), Mikel Etxarri Juanes (O.E.O), Elixabet Canales Segurola (O.E.O) y Iñigo Sarasola Aranzasti (EH-BILDU) .

El concejal Aritz Arantzegi Areitio (O.H.E.) ha excusado su falta de asistencia.

Asiste y da fe del acto la Secretaria-Interventora Idoia Arebalo Benito.

Comprobado que asiste el número suficiente de concejales para la válida constitución de la Sesión Plenaria, la Corporación pasa a estudiar el primer asunto del orden del día.



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

OGASUNA ETA UDAL ZERBITZU
TEKNIKOAK

HACIENDA Y SERVICIOS TÉCNICOS
MUNICIPALES

Kreditu aldaketa 5-2018, kreditu transferentzia modalitatean.

Modificación de créditos 5-2018, modalidad transferencia de créditos.

Gaia Udal-kideei azaldu zitzaien joan zen batzorde informatzailean.

Se expuso el tema a los corporativos en la pasada comisión informativa.

Alkateak egindako proposamena honako hau da:

La propuesta realizada por el Alcalde es la siguiente:

KREDITU TRANSFERENTZIEN PROPOSAMENA

Kreditua transferituko duten gastu partidak (bajak)

| Partida | Izena | Hasierako kreditua | Murrizketa | Amaierako kredit |
|---------------------------|-----------------------------------|--------------------|------------|------------------|
| 1 0000.622.15100.01 | HIGIEZINEN EROSKETA | 200.000,00 | 200.000,00 | 0,00 |
| 1 0000.601.133.00.01 2017 | IHURRE AUZOKO APARKALEKUAK | 2.500,00 | 2.500,00 | 0,00 |
| 1 0000.625.920.00.01 2017 | BULEGO ALTZARIAK | 4.600,00 | 4.600,00 | 0,00 |
| 1 0000.626.920.00.01 2017 | ORDENAGAILU ETA INPRESORAK | 3.000,00 | 3.000,00 | 0,00 |
| 1 0000.622.337.10.01 2016 | ADINEKO LOKALEKO BEROKETA SISTEMA | 3.900,00 | 3.900,00 | 0,00 |
| 1 0000.623.161.00.02 2017 | UR KONTADOREAK | 11.000,00 | 11.000,00 | 0,00 |



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

| | | | | |
|---------------------------|----------------|-------------------|-------------------|-------------|
| 1 0000.601.165.00.01 2017 | ARGITERIA | | | |
| | | 39.000,00 | 39.000,00 | 0,00 |
| | | | 4600 | |
| | GUZTIRA | 264.000,00 | 264.000,00 | 0,00 |

Kreditua jasoko duten gastu partidak (altak)

| Cap. | Izena | Hasierako kreditua | Gehikuntza | Amaierako kreditua |
|------|---------------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| 6 | PADEL PISTAK ESTALTZEA | 151.000,00 | 264.000,00 | 415.000,00 |
| | GUZTIRA | 151.000,00 | 264.000,00 | 415.000,00 |

* Aurrekontuko partida berriak sortu ahal izango dira

Guztia aztertu eta behar adina eztabaidatu ondoren, Udaltzarak zera erabakitzen du aho-batez:

BAKARRA: hasierako onarpena ematea 5-2018 zenbakia duen Kreditu Aldaketa Espedienteari, kreditu transferentzia modalitatean, Udalaren 2018ko aurrekontuaren barruan.

Después de estudiarlo todo y debatirlo suficientemente, el Ayuntamiento Pleno acuerda por unanimidad:

ÚNICO: aprobar inicialmente el Expediente de Modificación de Créditos, nº 5-2018 en la modalidad de transferencia de créditos, dentro del Presupuesto del Ayuntamiento correspondiente al ejercicio de 2018.



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

AZPIEGITURAK ETA HIRIGINTZA

Ihurreko kirol pistak egokitzeko exekuzio proiektuaren onarpena.

Gaia Udal-kideei azaldu zitzairen joan zen batzorde informatzailean.

Gaia bozkatu ondoren, bertaratutako udalkideek aipatu proiektua aho-batez onartzen dute.

Ihurreko kirol pistak egokitzeko lizitazioari hasiera ematea, hau arautuko duen baldintza administratibo partikularren Pleguen onarpenarekin batera.

Gaia Udal-kideei azaldu zitzairen joan zen batzorde informatzailean.

Gaia behar bezala eztabaidatu ondoren, udal-kideek honako erabaki hauek hartzen dituzte aho-batez:

LEHENENGOA: Kontratazio espedientea onartzea, prozedura ireki sinplifikatu bidez gauzatua, Ihurreko kirol pistak egokitzeko I, II eta III. faseen obra objektua izanik.

INFRAESTRUCTURA Y URBANISMO

Aprobación del proyecto de ejecución para la adecuación de pistas deportivas en Ihurre.

Se expuso el tema a los corporativos en la pasada comisión informativa.

Se procede a la votación aprobándose el referido proyecto por unanimidad de los presentes.

Dar inicio al procedimiento de licitación para la ejecución de la adecuación de pistas deportivas en Ihurre, junto con la aprobación del Pliego de cláusulas administrativas particulares que han de regir la licitación.

Se expuso el tema a los corporativos en la pasada comisión informativa.

Tras debatirlo suficientemente, los corporativos adoptan los siguientes acuerdos por unanimidad:

PRIMERO.- Aprobar el expediente de contratación, mediante procedimiento abierto simplificado, del contrato administrativo de obras consistente en la ejecución de fase I, II. Y III de la adecuación de pistas deportivas en Ihurre.



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

BIGARRENA.- Dagokion gastua onartzea, kopurua 411.627,66 euro izanik (B.E.Z. barne), 2018. ekitaldiko dagokion aurrekontu sailari egotziz.

HIRUGARRENA.- Kontratazio prozedura arautuko duten administrazio baldintza agiria onartzea.

LAUGARRENA.- Prozedura ireki sinplifikatu bidez gauzatuko den esleipen prozedura honi hasiera ematea, Udaleko kontratatzailearen profilean argitaratua izan dadin aginduz.

Alkatea ahaldundu Gipuzkoako Foru Aldundiko Kirol Departamentuarekin egingo den hitzarmena sinatzeko, honen helburua, "Ihurreko pisten estaldura eta aldagelen exekuzio proiektua" deritzon lehenengo, bigarren eta hirugarren faseen exekuzioa izanik.

Gaia Udal-kideei azaldu zitzaizen joan zen batzorde informatzailean.

Gipuzkoako Foru Aldundiko Kirol Departamentuak, Olaberriko Udalarri 191.725,28 euroko diru-laguntza bat aitortu dio, bi urtetan banatua (2018 eta 2019), "Ihurreko pisten estaldura eta aldagelen exekuzio proiektua"-ren lehenengo hiru faseak egin ahal izateko.

SEGUNDO.- Aprobar el gasto correspondiente que asciende a 411.627,66 euros (I.V.A. incluido) a cargo de la partida presupuestaria correspondiente al ejercicio 2018.

TERCERO.- Aprobar los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares que han de regir el procedimiento de contratación.

CUARTO.- Proceder a la apertura del procedimiento de adjudicación del presente contrato por procedimiento abierto simplificado, dando orden de que se proceda a la publicación del pertinente anuncio en el perfil del contratante de este Ayuntamiento.

Facultar al Alcalde para la firma del convenio con el Departamento de Deportes de la Diputación Foral de Gipuzkoa que tiene por objeto el otorgamiento de la subvención para para la ejecución de la primera , segunda y tercera fase del "proyecto de ejecución de vestuarios y cubrición de pistas en Ihurre".

Se expuso el tema a los corporativos en la pasada comisión informativa.

El Departamento de Deportes de la Diputación Foral de Gipuzkoa ha concedido una subvención al Ayuntamiento de Olaberria de 191.725,28 euros, dividido en dos anualidades (2018 y 2019), para la ejecución de las tres primeras fases del



OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA
(GIPUZKOA)

Kontutan izanda konpromiso hau hitzarmen baten bidez gauzatzeko zorian dagoela, beharrezkoa da Alkatea ahalduntzea, honek Udalaren izenean, hitzarmena sinatu dezan.

Ondorioz, bozketa egin ondoren, Udalkideek Alkatea aipatu hitzarmena sinatzeko ahalduntzea erabakitzen dute.

Eta aztertzeko beste gairik egon gabe, Alkate jaunak bukatutzat ematen du bilkura 17:39-ak direnean, eta nik, Udalbatzako Idazkariak, adierazitako guztiaren Akta egiten du

ALKATEA / EL ALCALDE

“proyecto de ejecución de vestuarios y cubrición de pistas en Ihurre” .

Considerando que ese compromiso está a punto de formalizarse a través de un convenio, resulta necesario habilitar al Alcalde para que en nombre del Ayuntamiento proceda a la firma del mismo.

Por lo tanto, una vez llevada a cabo la votación, los Corporativos acuerdan por unanimidad facultar al Alcalde para la firma del referido convenio.

Y sin más asuntos por tratar, el Sr. Alcalde da por terminada la sesión cuando son las 17 horas y 39 minutos, y yo, Secretaria de la Corporación, expido el Acta de todo lo manifestado

IDAZKARIA / LA SECRETARIA